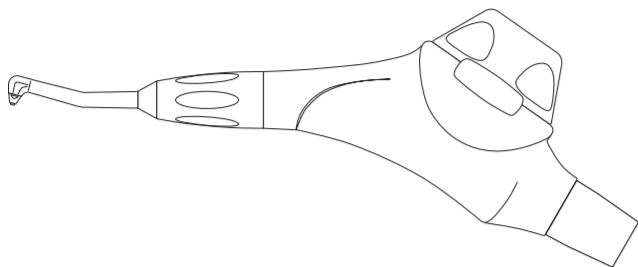


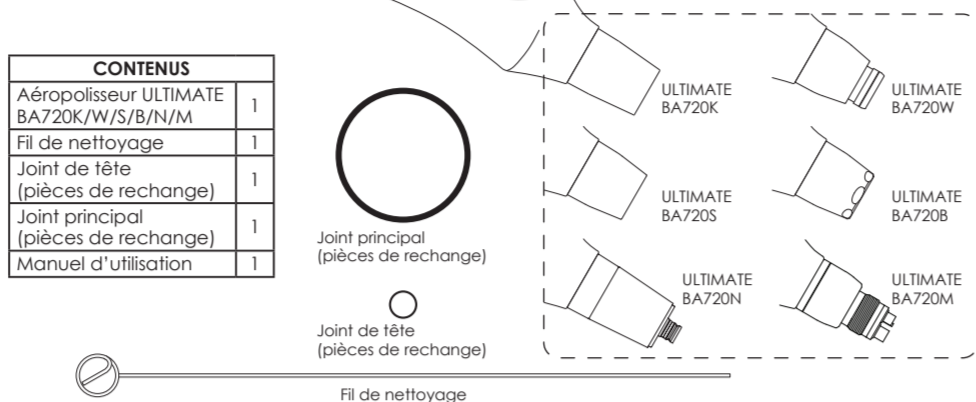
AEROPOLISSEUR ULTIMATE

REF BA720K REF BA720W REF BA720S REF BA720B REF BA720N REF BA720M
REF BA670002 REF BA670012 REF BA670092 REF BA670022 REF BA670032 REF BA670062

MANUEL D'UTILISATION



CONTENUS	
Aéropolisseur ULTIMATE BA720K/W/S/B/N/M	1
Fil de nettoyage	1
Joint de tête (pièces de rechange)	1
Joint principal (pièces de rechange)	1
Manuel d'utilisation	1



Nous vous remercions pour l'acquisition du polisseur à air "ULTIMATE (BA720K/ BA720W/BA720S/BA720B/BA720N/BA720M)". Pour conserver la performance de votre appareil sur une longue durée, lisez attentivement et complètement ce manuel d'utilisation avant l'emploi. Une mauvaise manipulation pourrait endommager l'appareil réduisant ainsi sa performance et engendrer des troubles mécaniques pendant l'utilisation.

Gardez ce manuel d'instruction comme référence. Certaines caractéristiques de ce manuel peuvent être modifiées ou améliorées et ce sans préavis.

Conformément au règlement de l'UE sur les dispositifs médicaux, les utilisateurs / patients doivent notifier les incidents graves liés à un dispositif médical au fabricant et à l'autorité compétente du pays dans lequel ils sont survenus.

- * ULTIMATE est indiqué en tant que "polisseur" dans ce manuel d'utilisation.
- * MULTiflex® est une marque déposée de Kaltenbach et Voigt GmbH & Co. Kg, Biberach, Allemagne.
- * Roto Quick® est une marque déposée de W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH, Autriche.
- * Sirona® est une marque déposée de Sirona Dental Systems GmbH, Allemagne.
- * Unifis® est une marque déposée de Bien-Air Dental SA., Suisse.
- * Mach® et Phatelus® sont des marques déposées de NAKANISHI INC., Japon.

1. PREFACE

Dans ce manuel, les définitions des mots précédés par un symbole sont comme suit. Pour éviter tout danger, observez les instructions précédées par ces mots.

Ceci indique, pas d'attentions particulières, précautions ou danger.

CONTRE-INDICATION ET RESTRICTION: Ceci indique des exemptions de responsabilité telles qu'une mauvaise utilisation.

DANGER: Ceci indique des dangers directs potentiels qui peuvent causer des dommages sérieux comme la mort, des dégâts matériels tels que la perte totale de l'instrument ou encore être la cause d'un incendie.

PRECAUTION: Ceci indique des dangers indirects potentiels qui peuvent causer des dommages sérieux comme la mort, des dégâts matériels tels que la perte totale de l'instrument ou encore être la cause d'un incendie.

ATTENTION: Ceci indique les dangers potentiels qui peuvent occasionner des dommages moyens, des dégâts matériels tels que la perte partielle de l'instrument ou la perte de données de l'ordinateur.

Dans ce manuel les croquis utilisés sont basés sur le model ULTIMATE BA720K sauf si avis contraire.

2. PRECAUTIONS D'EMPLOI

CONTRE-INDICATION ET RESTRICTION

- 1. Patients Non éligible**
 - Né jamais utiliser ce produit chez des patients :
 - suivant un régime pauvre en sel (dû à une hypertension, une hyper natrémie, un œdème, etc...),
 - ayant un ulcère grave au niveau du système gastro-digestif,
 - ayant une insuffisance rénale,
 - ayant un dysfonctionnement cardiaque,
 - ayant de l'asthme ou une maladie pulmonaire chronique,
 - ayant un désordre électrolytique dû à une alcalose hypo-chlorémique,
 - Eviter d'utiliser ce produit chez des patients :
 - ayant une lésion ou une maladie intra orale,
 - ayant une hyperémie, une inflammation et/ou un saignement intra oral,
 - ayant une forte sensibilité de la muqueuse au saignement intra oral,
 - en cas d'allergies,
 - portants des lentilles de contact,
 - Selon les conditions physiques du patient, des symptômes de stomatite, d'allergie peuvent apparaître. Dans ce cas, cessez d'employer ce produit.
- 2. Utilisation**
 - Ce produit doit être utilisé seulement par les professionnels dentaires qualifiés et seulement pour le traitement dentaire dans un cadre médical.
 - Ne jamais démonter ou modifier ce produit.
 - En cas d'ennui, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, adressez le à votre revendeur pour la réparation.
 - En cas de détérioration ou de défaut de fonctionnement, n'utilisez pas ce produit.
 - Ne jamais utiliser ce produit quand l'état de l'appareil n'est pas maintenu.
 - Pour un fonctionnement correct et sans risque, respectez ces précautions d'emploi.
 - Utiliser la poudre de bicarbonate de sodium seulement. L'utilisation d'autres poudres (poudre d'alumine, par exemple) entraînera la diminution de la puissance de nettoyage, l'obstruction par la poudre, ou l'endommagement de l'aéropolisseur.
 - Ne pas réutiliser la poudre.
 - La poudre doit être versée directement dans le chapeau. Si la poudre est versée dans le réservoir directement, cela causera une fermeture insuffisante, une usure prématurée des pas de vis ou une dispersion de poudre.
 - Ne jamais diriger le spray vers la muqueuse, directement sur la gencive, vers un canal radiculaire ou vers un site d'extraction. Ceci pourrait entraîner certains accidents comme l'empyème.
 - Ce produit ne doit pas être réparé par l'utilisateur en cas d'ennui. Adressez-le à votre revendeur pour la réparation.

3. UTILISATION PREVUE

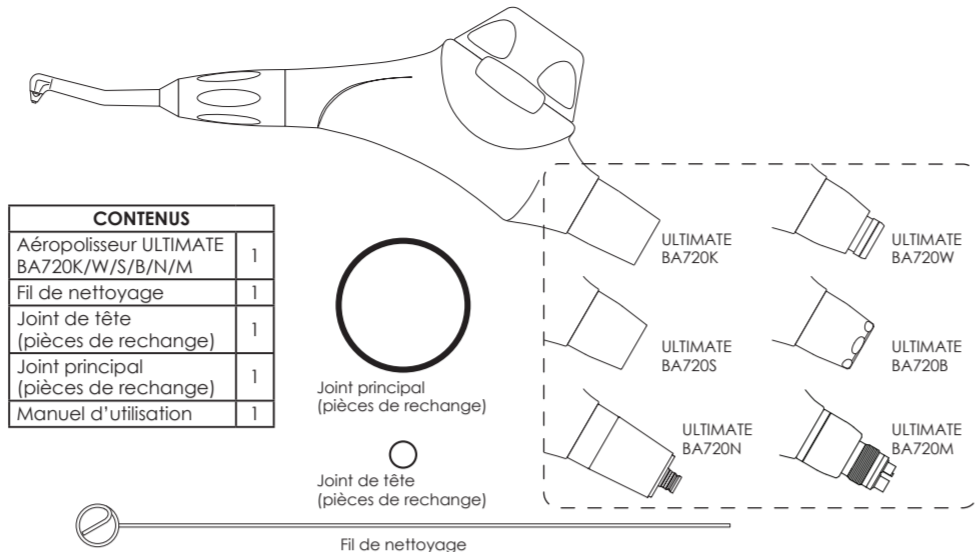
Ce produit est prévu pour enlever la plaque dentaire, les taches, les colorations de surface etc...par les professionnels dentaires dans un cadre médical.

4. CARACTERISTIQUES

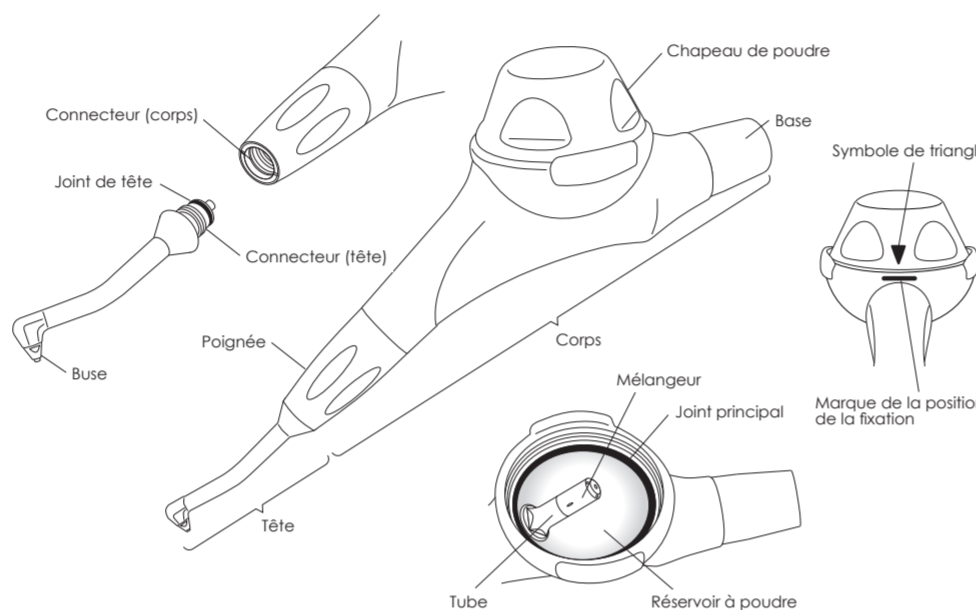
- La forme compacte de la pièce à main permet un déplacement facile entre les unités dentaires et occupe peu d'espace pour le stockage.
- La déconnexion rapide permet un remplacement facile avec des turbines et une utilisation immédiate. Aucun besoin d'installation encombrante et permet l'intégration facile dans votre système de traitement.
- La tête permet une rotation de 360 degrés. Excellente orientation du spray.
- La tête détachable permet un entretien facile en cas d'obstruction par la poudre.
- L'aéropolisseur n'affectera pas l'utilisation des autres appareils médicaux et n'est pas affecté par les ondes électromagnétiques.

5. LIVRAISON

Les composants et les accessoires ci-dessous sont inclus dans le kit de livraison. A l'ouverture du paquet, assurez-vous que tous ces composants soient inclus. Si quelque chose manque, contactez votre revendeur immédiatement. Poudre n'est pas incluse.



6. COMPOSITION DU PRODUIT



7. MODE D'EMPLOI

7.1 Avant utilisation

PRECAUTION

Ne pas faire subir de chocs à ce produit (par une chute, p.ex). Si l'aéropolisseur reçoit des dommages, ne utilisez plus l'aéropolisseur et adressez le corps et le chapeau de poudre ensemble à votre revendeur pour l'inspection et la réparation. Si le corps et/ou le chapeau de poudre reçoit des dommages (des dommages minuscules qui sont invisibles à l'œil nu inclus), le corps pourrait être endommagé et causer des accidents.

ATTENTION

- Utiliser ce produit pour le but prescrit selon l'utilisation indiquée seulement.
- En utilisant d'autres produits compatibles à ce produit (comme les périphériques et les instruments), observez les instructions pour l'usage de tels dispositifs ou instruments.

- 1) Ouverture du paquet**
 - En déballant le paquet, assurez vous que le contenu dans « 5. LIVRAISON » soit bien inclus dans le paquet.
 - Vérifier que l'aéropolisseur ne présente aucun défaut ou dommage.**
 - Stérilisation (avant première utilisation et quand une stérilisation est exigée)**
 Nettoyer avec de l'alcool et stériliser dans un autoclave selon les instructions dans « 9. NETTOYAGE ET STERILISATION ».

ATTENTION

- Ce produit n'est pas stérile à la livraison. Nettoyez avec de l'alcool et stérilisez dans un autoclave avant la première utilisation.
- Ne lubrifiez pas ce produit. Le lubrifiant sera mélangé à la poudre ce qui risque d'entraîner des bouchons et empêcher la sortie d'air comprimé.

- 4) Vérification de votre compresseur d'air**

Pour fournir de l'air propre et sec à votre aéropolisseur, vidangez le filtre à air du compresseur. L'air comprimé ne doit pas contenir d'humidité. Pour un entretien régulier de votre compresseur, référez-vous au manuel d'utilisation du compresseur d'air.

7.2 Réglage de la pression atmosphérique (à la première utilisation)

- 1) Préparation de l'aéropolisseur**
 - (a) Si l'aéropolisseur est relié à un cordon de turbine, déconnecter-le.
 - (b) Assemblez la tête et le chapeau de poudre au corps selon les instructions dans « 7.3 Fixation de la tête » et « 7.4 Fixation du chapeau de poudre ». **Ne pas remplir de poudre.**
- 2) Raccordement (pour ULTIMATE BA720K/W/S/B/N)**
 - (a) Reliez votre raccord (séparément vendu) à votre cordon de turbine.
 - (b) Reliez un indicateur de pression à votre raccord sur votre cordon de turbine jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de fermeture. (Si vous n'avez pas un indicateur de pression, consultez votre revendeur dentaire.)
 - (c) Reliez votre aéropolisseur sur votre indicateur de pression jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de fermeture.
- 3) Raccordement (pour ULTIMATE BA720M)**
 - (a) Reliez un indicateur de pression entre votre aéropolisseur et votre cordon de turbine. Confirmez la bonne fixation de l'indicateur à chaque connections. (Si vous n'avez pas un indicateur de pression, consultez votre revendeur dentaire.)
- 4) Réglage de la pression atmosphérique**
 - (a) Arrêtez l'approvisionnement en eau de votre unit dentaire. Orientez votre aéropolisseur vers le crachoir et utiliser la pédale pour l'activer.
 - (b) Ajustez la pression atmosphérique de l'unit jusqu'à obtenir 0,25 à 0,4 MPa (environ 2,5 à 4,1 kgf/cm²).
 - (c) Détachez votre indicateur de pression une fois que le réglage est effectué.

PRECAUTION

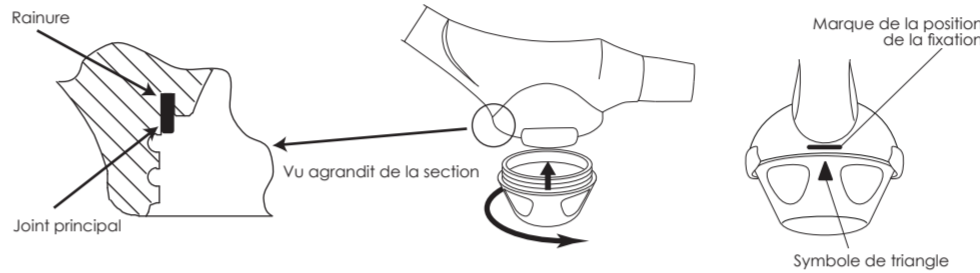
- En reliant votre raccord à l'aéropolisseur, assurez vous que le raccordement soit bloqué après avoir entendu un bruit de fermeture. Assurez-vous que la tête et le chapeau de poudre soient fermement vissés. Un attachement instable occasionnera des dommages comme la chute du corps ou une dispersion de poudre.
- Ne jamais retirer votre pièce à main en dehors de votre raccord pendant que l'aéropolisseur est en marche. Ceci pourrait endommager votre aéropolisseur (risque de chute). (Pour ULTIMATE BA720K ou BA720S)
- Ne jamais retirer votre raccord en dehors de votre pièce à main pendant que l'aéropolisseur est en marche. Ceci pourrait endommager votre aéropolisseur (risque de chute). (Pour ULTIMATE BA720W, BA720B, ou BA720N)
- La tête et le chapeau de poudre ne doivent pas être détachés lors du fonctionnement.
- La pression atmosphérique doit être située entre 0,25 à 0,4 MPa (environ 2,5 à 4,1 kgf/cm²). L'utilisation d'une pression atmosphérique excessive pourrait provoquer des douleurs chez le patient.

7.3 Fixation de la tête

- L'aéropolisseur doit être démonté du cordon de turbine pendant la fixation ou le détachement de la tête.
 - Assurez-vous que le joint de tête n'est pas endommagé.
 - Si de l'eau, de l'huile ou de la poudre adhèrent à la tête essuyez avec un tampon de coton ou un tissu sec.
 - Alignez la tête sur le raccord puis tourner la tête dans la direction de la flèche (cf. : illustration) jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Assurez-vous de la bonne fixation de la tête.
-

7.4 Fixation du chapeau de poudre

- L'eau résiduelle suite à une stérilisation doit être expulsée avant l'utilisation de l'aéropolisseur en le faisant tourner à vide. Ne remplissez pas de poudre à ce stade.**
 - Le chapeau de poudre doit être vissé ou détaché seulement quand l'aéropolisseur n'est pas relié au cordon de turbine.
 - Si de l'eau, de l'huile ou de la poudre adhèrent à l'intérieur de la chambre, Nettoyer le chapeau, ou le joint de poudre avec un tissu sec.
 - Assurez-vous que le joint principal (bleu) est entièrement engagé dans la rainure montrée dans l'illustration ci après.
 - Tournez le chapeau de poudre dans la direction de la flèche dans l'illustration. Assurez-vous de la bonne fixation du chapeau de poudre et que le symbole de triangle est situé à l'intérieur de la marque de position de la fixation. Si le symbole de triangle se trouve en dehors de la marque de position de la fixation, échangez le joint de poudre usé par un nouveau selon « 10.4 Remplacement du joint de poudre ».
-



PRECAUTION

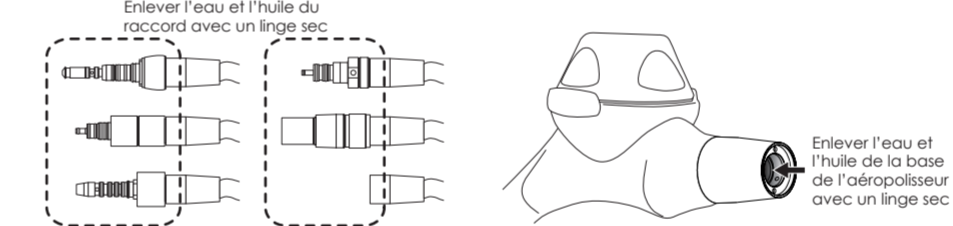
- Le chapeau de poudre et le joint principal doivent être joints fermement. Un attachement instable causera la chute du chapeau de poudre pendant l'utilisation et occasionnera des dommages tels que la dispersion de poudre.
- Assurez vous que le mélangeur est fixé correctement car ceci pourrait affecte l'efficacité de votre appareil.
- Enlevez la poudre restante dans les pas de vis du réservoir à poudre, du chapeau de poudre et surface d'échancé du joint principal. Si la poudre adhère fermement et est difficile à enlever, nettoyez la poudre restante selon les instructions dans « 8.1 3) Nettoyage et désinfection ». Parce que la poudre restante puisse causer une usure prématurée des pas de vis et une fermeture insuffisante qui causera une dispersion de poudre.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les pas de vis du réservoir à poudre et du chapeau de poudre n'ont aucun dommage tel que usure, fissure ou déformation. Si le corps ou le chapeau de poudre a subi des dommages, n'utilisez pas et adressez le corps et le chapeau de poudre ensemble à votre revendeur pour l'inspection et la réparation.
- Si le symbole de triangle se trouve en dehors de la marque de position de la fixation en cours de l'utilisation, Cela peut causer des dommages par exemple fissure ou usure prématurée du corps ou du chapeau de poudre.

ATTENTION

Enlevez l'eau, l'huile et la poudre résiduelle dans le réservoir à poudre ou dans le chapeau de poudre. Autrement, la poudre retiendra l'humidité et causera des obstructions.

7.5 Connexion à l'unit dentaire

- 1) Nettoyage du raccord**
 - Assurez-vous qu'aucune eau ou huile ne reste dans le raccord (BA720K/W/S/B/N) ou au cordon de turbine (BA720M).
 - Quand un instrument rotatif (turbine...) est détaché, l'eau restante ou niveau du joint doit être impérativement éliminé.**
 - Assurez-vous qu'aucune eau ou huile ne reste en jointure du polisseur. Enlevez avec un coton tige s'ils restent.



ATTENTION

Enlevez l'eau ou l'huile résiduelle à l'intérieur de votre couplage (BA720K/W/S/B/N) ou sur votre cordon de turbine (BA720M) et à la base du corps. Autrement, la poudre retiendra l'humidité et causera des obstructions.

- 2) Connexion (BA720K/W/S/B/N)**
 - (a) Reliez un raccord (séparément vendu) compatible avec votre aéropolisseur à votre cordon de turbine. Assurez-vous que le raccord soit fermement connecté.
 - Insérez votre raccord sur votre cordon de turbine puis dans la base du polisseur jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de fermeture.
 - Si votre raccord a une source lumineuse, coupez la lumière de votre unit dentaire.
- 3) Connexion (BA720M)**
 - (a) Alignez la base de l'aéropolisseur sur les trous de votre cordon de turbine.
 - (b) Tenez la base de l'aéropolisseur. Serrez l'écran afin de fixer l'aéropolisseur jusqu'à ce qu'il soit vissé au cordon complètement. Confirmez la bonne fixation de l'aéropolisseur et que le cordon de turbine ne se détend pas.

PRECAUTION

En reliant votre raccord à ce produit, assurez vous que le raccord soit bien bloqué après avoir entendu un bruit de fermeture (BA720K/W/S/B/N). Assurez-vous que la tête et le chapeau de poudre soient fermement vissés. Un attachement instable occasionnera des dommages comme la chute du corps et de certaines pièces, ou la dispersion de poudre.

ATTENTION

Pour prolonger la vie de la source lumineuse de votre raccord, couper la lumière de votre unit dentaire quand vous utilisez ce produit.

7.6 Enlèvement de l'eau dans des canaux

- Assurez-vous qu'il ne reste pas de poudre dans le réservoir à poudre.
 - Dirigez le bec vers votre crachoir. Purger pendant 1 minute pour enlever l'eau restante dans les canaux de l'aéropolisseur.
-

ATTENTION

Avant l'utilisation, purger l'aéropolisseur pendant 1 minute sans poudre. Si l'eau reste dans la chambre de poudre, la poudre pourrait devenir l'humidité et causer des obstructions.

7.7 Remplissage de la poudre

- Si l'aéropolisseur est relié à votre cordon de turbine, le déconnecter avant de remplir le chapeau de poudre.
 - Dévissez le chapeau de poudre dans la direction indiquée par la flèche dans l'illustration ci-dessous.
 - Assurez-vous que la poudre soit bien en place en remuant le chapeau.
 - Si de l'eau, de l'huile ou de la poudre restent à l'intérieur du chapeau de poudre ou du réservoir à poudre, enlever le avec un tissu sec.
 - Remplissez de poudre de bicarbonate de soude sans dépasser les 15 g.
 - La poudre doit être versée directement dans le chapeau. Faites attention de ne pas renverser la poudre au-delà du joint. Si de la poudre se trouve sur le filet du chapeau de poudre, nettoyer le avec un linge sec. Ne versez pas trop de poudre. Cela pourra conduire la poudre à adhérer au joint principal et causer une usure prématurée du joint principal ou une étanchéité incomplète.**
 - Maintenez le réservoir à poudre vers le bas et le chapeau de poudre vers le haut suivant les indications de l'illustration. Tournez le bouchon de poudre dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'il soit bien vissé.
 - Assurez-vous de la bonne fixation du chapeau de poudre et que le symbole de triangle est situé à l'intérieur de la marque de position de la fixation. Si le symbole de triangle se trouve en dehors de la marque de position de la fixation, échangez le joint de poudre usé par un nouveau selon « 10.4 Remplacement du joint de poudre ».
-



CONTRE-INDICATION ET RESTRICTION

- Utiliser seulement de la poudre à base de bicarbonate de sodium. L'utilisation d'autres poudres (ex: à base d'alumine) rendra votre appareil moins performant et pourrait endommagé celui-ci.
- Ne pas réutiliser la poudre.
- La poudre doit être versée directement dans le chapeau. Si la poudre est versée dans le réservoir directement, cela causera une fermeture insuffisante, une usure prématurée des pas de vis ou une dispersion de poudre.

PRECAUTION

- Assurez vous que le chapeau de poudre est bien fermé, dans le cas contraire le chapeau pourrait se dévisser et créer une fuite de poudre pendant l'utilisation.
- Assurez vous que le mélangeur est fixé correctement car ceci pourrait affecte l'efficacité de votre appareil.
- Enlevez la poudre restante dans les pas de vis du réservoir à poudre, du chapeau de poudre et surface d'échancé du joint principal. Si la poudre adhère fermement et est difficile à enlever, nettoyez la poudre restante selon les instructions dans « 8.1 3) Nettoyage et désinfection ». Parce que la poudre restante puisse causer une usure prématurée des pas de vis et une fermeture insuffisante qui causera une dispersion de poudre.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les pas de vis du réservoir à poudre et du chapeau de poudre n'ont aucun dommage tel que usure, fissure ou déformation. Si le corps ou le chapeau de poudre a subi des dommages, n'utilisez pas et adressez le corps et le chapeau de poudre ensemble à votre revendeur pour l'inspection et la réparation.
- Si le symbole de triangle se trouve en dehors de la marque de position de la fixation en cours de l'utilisation, Cela peut causer des dommages par exemple fissure ou usure prématurée du corps ou du chapeau de poudre.

ATTENTION

- Essuyer toutes traces d'eau, d'huile et de poudre sur/dans la tête, connecteur (tête), le réservoir et le chapeau de poudre afin d'éviter que la poudre retienne l'humidité et cause ainsi des obstructions.
- Ne pas remplir excessivement le chapeau de poudre.
- Ne pas faire bouger l'aéropolisseur après avoir rempli la poudre. Le poudre peut s'échapper de la busse.
- Assurez vous de toujours utiliser un compresseur à air sec et de la poudre sèche afin d'éviter des obstructions dans votre appareil.

7.8 Confirmation du bon fonctionnement

- Insérez votre raccord dans le joint de l'aéropolisseur jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de fermeture (BA720K/W/S/B/N) ou connecte l'aéropolisseur à votre cordon de turbine (BA720M) selon « 7.5 Connexion à l'unit dentaire ». Dirigez le bec vers votre crachoir.
 - Appuyez sur la pédale une ou deux fois pendant environ une seconde et vérifier si :
 - L'air, l'eau, et la poudre sont pulvérisés,
 - L'approvisionnement en eau est suffisant,
 - Pas de fuite d'air, d'eau ou de poudre au aéropolisseur.
 - Si vous avez un ennui, référez-vous à « 11. DEPANNAGE ». Pour l'ajustement de l'approvisionnement en eau, réglez le volume de l'eau sur votre unit dentaire.
-

PRECAUTION

- En reliant votre raccord à ce produit, assurez vous que celui-ci soit est bien connecté après avoir entendu un click de fermeture (BA720K/W/S/B/N). En reliant votre cordon de turbine à ce produit, assurez vous que celui-ci est bien connecté à votre cordon de turbine (BA720M). Assurez vous que la tête et le chapeau de poudre soient fermement vissés. Une connexion instable occasionnerait des dommages comme la chute du corps et de certaines pièces, ou la dispersion de poudre.
- Toujours vérifier que l'instrument n'est pas endommagé, fissuré ou ne présente aucune trace de corrosion sur le produit. S'assurez que l'utilisation de l'appareil ne présente aucun risque.

ATTENTION

Une quantité importante de poudre pourrait être pulvérisée juste après le remplissage. Avant utilisation sur un patient, pulvériser tout d'abord vers le crachoir pendant 1 sec ou 2 sec.

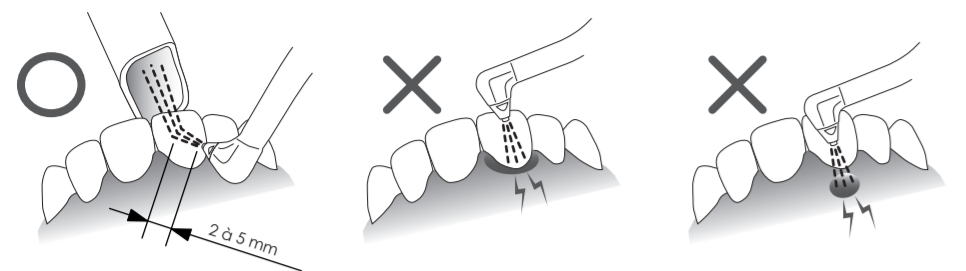
7.9 Traitement

- Patient, Praticien, et Assistante**
 - (a) Le praticien et son assistante doivent être protégés à l'aide d'un masque protecteur anti-poussière, et des protections oculaires.
 - (b) Protégez le visage du patient (autre que la cavité buccale) avec des serviettes et des protections oculaires.
 - * Si le patient porte des lentilles de contact, celles-ci doivent être enlevées avant traitement.**
 - (c) Lorsque vous pulvériser en direction des tissus mous tels que la gingival, protéger les à l'avance avec du coton.

PRECAUTION

- Pendant l'utilisation, le praticien ainsi que son assistante doivent porter des protections oculaires ainsi qu'un masque anti-poudre. Dans le cas d'une projection dans les yeux, rincer abondamment et consulter un médecin.
- Pendant le traitement avec l'aéropolisseur, protégez le patient avec des serviettes et/ou protections oculaires de telle sorte que la poudre n'entre pas en contact avec les muqueuses (yeux, nez...).

- 2) Pulvérisation
- Préparez votre système d'aspiration. Dirigez le bec vers la surface de la dent et appuyez sur la pédale de commande pour commencer à pulvériser.
- **La capacité de lutte de la dent contre la coloration est diminuée après nettoyage. Conseillez au patient de ne pas fumer et de ne pas consommer des aliments ou des boissons ayant un effet colorant important tels que le thé ou le café, et d'attendre deux ou trois heures après traitement.**
 - Quand vous utilisez pour la première fois, comprenez l'étendue de la pulvérisation et la efficacité de traitement avec une dent extraite ou une pièce de monnaie tachée.
 - Se tenir à une distance de 2 à 5 millimètres de la surface de dent.
 - Le spray doit être orienté de la genévie marginale vers la surface de la dent. Bien aspirer le spray avec la pompe à salive.



- En nettoyant un large secteur, pulvériser tout en déplaçant le bec petit à petit.
- La poudre peut être pulvérisée pendant quelques secondes après avoir libéré votre commande de pied due à la pression résiduelle dans la chambre. Rassemblez la poudre avec votre aspiration pour éviter d'endommager les tissus mous.
- Demander au patient de se rincer la bouche si nécessaire et après traitement.

CONTRE-INDICATION ET RESTRICTION

- 1. Patients Non éligible**
- Ne jamais utiliser ce produit chez des patients :
 - suivant un régime pauvre en sel (du à une hypertension, une hyper natrémie, un œdème, etc...),
 - ayant un ulcère grave au niveau du système gastro-digestif,
 - ayant une insuffisance rénale,
 - ayant un dysfonctionnement cardiaque,
 - ayant de l'asthme ou une maladie pulmonaire chronique,
 - ayant un désordre électrolytique dû à une alcalose hypochlorémique
 - Éviter d'utiliser ce produit chez des patients :
 - ayant une lésion ou une maladie intra orale,
 - ayant une hyperémie, une inflammation et/ou un saignement intra oral,
 - ayant une forte sensibilité de la muqueuse au saignement intra oral,
 - en cas d'allergies,
 - portant des lentilles de contact,
 - Selon les conditions physiques du patient, des symptômes de stomatite, d'allergie peuvent apparaître. Dans ce cas, cessez d'employer ce produit.
- 2. Utilisation**
- Ne jamais diriger le spray directement sur la genévie, vers un canal radiculaire ou vers un site d'extraction. Ceci pourrait entraîner certains accidents comme l'empyème.
 - Ne jamais diriger le spray vers la muqueuse directement ceci pourrait causer des symptômes tels que des dommages superficiels.

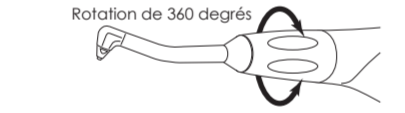
PRECAUTION

- Assurez-vous de la bonne fixation de la tête et du chapeau de poudre avant chaque traitement. Desserrer la tête ou le chapeau de poudre pendant l'utilisation occasionnera des dommages dus à la chute des pièces ou à la dispersion de poudre.
- Évitez une utilisation continue et prolongée. Rincer la bouche du patient avant de fois que nécessaire.
- Ne mettez jamais ce produit près d'une source de chaleur. Cela endommagera le corps de l'appareil et entraînera un défaut de fonctionnement.
- Pour éviter tout incident, portez des éléments protecteurs appropriés comme : masque, gants et lunettes.

ATTENTION

- Toujours utiliser avec suffisamment d'eau. Si l'eau est insuffisante, l'efficacité de nettoyage diminuera.
- Ne pulvériser pas directement sur des restaurations telles que des couronnes. La poudre pourrait rayer les restaurations.
- Aspirez la poudre pulvérisée avec votre système d'aspiration tout en utilisant l'aéropolisseur.
- La poudre peut être pulvérisée pendant quelques secondes après avoir arrêté la pression sur la pédale, ceci étant dû à la pression résiduelle dans la chambre. Aspirez la poudre avec votre système d'aspiration pour éviter d'endommager les tissus mous.
- Faites attention à ce que le patient n'avalé pas trop de poudre.
- La pellicule dentaire acquise est enlevée pendant le procédé de nettoyage et la capacité de lutte de la dent contre la décoloration est diminuée. La pellicule dentaire sera recréée par la protéine contenue en salive. Pour éviter la recoloration, recommandez au patient de ne pas fumer et de ne pas consommer des aliments ou des boissons ayant un effet colorant (tels que le thé et le café pendant deux ou trois heures après traitement).

- 3) Rotation de la tête
- Tourner la tête en utilisant la poignée, la tête pivote sur 360 degrés.

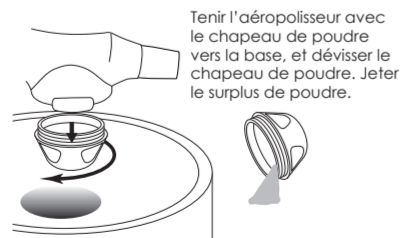
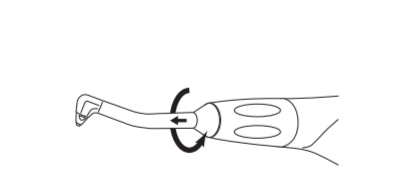
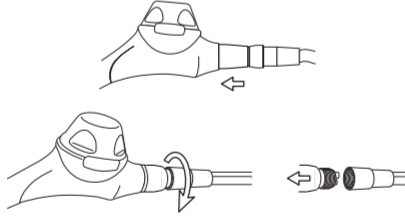


PRECAUTION

La tête doit être tournée en tenant et en tournant la poignée, pas la tête. Autrement la tête se desserrera et ceci peut entraîner sa chute.

10.10 Autres remarques lors de l'utilisation

- 1) Déconnexion du cordon de turbine
- Détachez l'instrument de votre raccord (BA720K/W/S/B/N).
 - Lors de la prochaine utilisation, nettoyez le raccord que vous avez sur votre cordon de turbine et l'intérieur de la base de votre aéropolisseur (pour le nettoyage du raccord référez vous au chapitre « 7.5.1 Nettoyage du raccord »).
 - Tenez la base de l'aéropolisseur. Desserrez l'écrou dans la direction opposée pour enlever l'aéropolisseur du cordon de turbine (BA720M).
- * Lors de la prochaine utilisation, nettoyez votre cordon de turbine et l'intérieur de la base de votre aéropolisseur (pour le nettoyage du raccord référez vous au chapitre « 7.5.1 Nettoyage du raccord »).
- 2) Déconnexion de la tête
- La tête doit être attachée / détachée lorsque l'instrument n'est pas connecté au cordon de turbine.
 - Diriger la tête dans la direction de la flèche (voir croquis ci-dessous).
 - Lors de la reconnexion, nettoyez la tête et l'intérieur du connecteur (corps) (référez vous au chapitre « 7.3 Fixation de la tête »).
- 3) Déconnexion du chapeau de poudre
- La tête doit être attachée / détachée lorsque l'instrument n'est pas connecté au cordon de turbine.
 - Tenir l'aéropolisseur avec le chapeau de poudre vers le bas (voir croquis ci-dessous), dévisser le chapeau de poudre au dessus de votre crachoir car il pourrait y avoir une dispersion de poudre.
 - Jeter le surplus de poudre.
 - Lors du remplissage de poudre et de la reconnexion du chapeau de poudre, nettoyez le chapeau et le réservoir (voir chapitre « 7.7 Remplissage de la poudre »).



ATTENTION

Enlever la poudre restante à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil entre le traitement et la stérilisation. Si la poudre devient humide, elle causera des bouchons de poudre.

8. MAINTENANCE ET CONTROLES REGULIERS

- 8.1 Entretien et contrôles réguliers
- * Suivez impérativement ces conseils d'entretien avant stérilisation et après utilisation.

ATTENTION

Pour un usage en toute sécurité, vérifier et maintenir ce produit quotidiennement en accordance des instructions dans « 8. MAINTENANCE ET CONTROLES REGULIERS ».

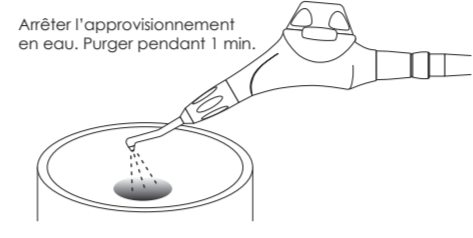
ATTENTION

1) Disposition de poudre

Dévissez le chapeau de poudre en se référant au « 7.10.3 Déconnexion du chapeau de poudre ». Jetez le reste de poudre non utilisée. La poudre en surplus doit être jetée après traitement.

ATTENTION

- 2) Purge de votre aéropolisseur
- Fixez le chapeau vidé de sa poudre à la chambre de poudre.
 - Rincez l'aéropolisseur au raccord sur votre cordon de turbine selon « 7.5.2 Connexion (BA720K/W/S/B/N) » ou à votre cordon de turbine selon « 7.5.3 Connexion (BA720M) ».
 - Dirigez le bec vers votre crachoir. Actionnez la pédale de commande sans approvisionnement en eau. Purger pendant 1 minute pour enlever la poudre restante dans canaux de l'aéropolisseur.
 - Démontez l'aéropolisseur de votre raccord ou de votre cordon de turbine.

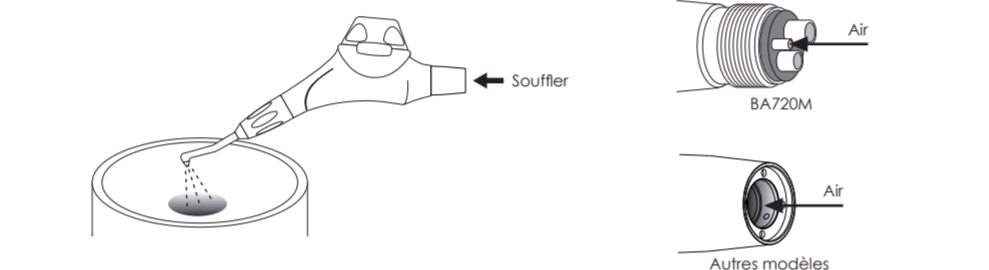


- 3) Nettoyage et désinfection
- Détachez la tête et le chapeau de poudre à partir de l'unité de chambre.
 - Lavez chaque partie du corps, de la tête et du chapeau de poudre avec une brosse à dents complètement sous l'eau courante de < 38 °C (100,4 °F).
 - Rincez complètement et vérifiez que pas de débris ou pas de sang reste.
 - Soufflez de l'air avec votre seringue pour enlever l'eau restante.
 - Nettoyez chaque partie du corps, de la tête et du chapeau de poudre avec de l'alcool.

ATTENTION

- N'utilisez pas de décapants ultrasoniques pour nettoyer ce produit. Ceci endommagera le produit.
- Enlever la poudre restante à l'intérieur et sur la surface de l'aéropolisseur avant chaque stérilisation et après chaque traitement. La poudre est facile à adhérer et rester au corps et son filetage, au joint principal et au filetage du chapeau de poudre. Nettoyez ces parties en particulier avec attention. Si la poudre devient humide, elle causera des bouchons ou l'adhérence de poudre.

- 4) Vidange de l'eau
- Attachez le chapeau de poudre et la tête (chambre vidée de poudre).
 - Diriger le bec vers le crachoir. Souffler de l'air dans la base de votre aéropolisseur a fin de sécher toute trace d'eau avec votre seringue.



ATTENTION

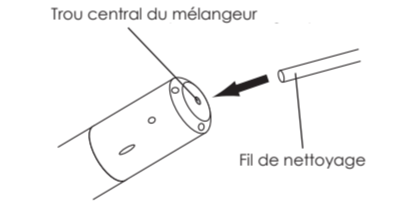
- Vidangez le polisseur avant chaque stérilisation et une fois par jour après des heures de clinique.
- Ne lubrifiez pas ce produit.

- 5) Vérification de votre compresseur
- Vérifiez votre compresseur en se rapportant à « 7.1.4 Vérification de votre compresseur d'air ».

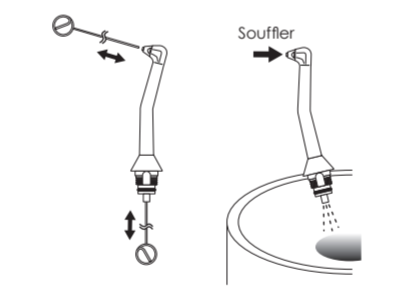
8.2 Nettoyage en cas de problème (jet d'air et de poudre)

En cas de problème de sortie du jet d'air et de poudre, nettoyez chaque pièce de l'aéropolisseur. Le nettoyage doit être fait quand le polisseur est débranché.

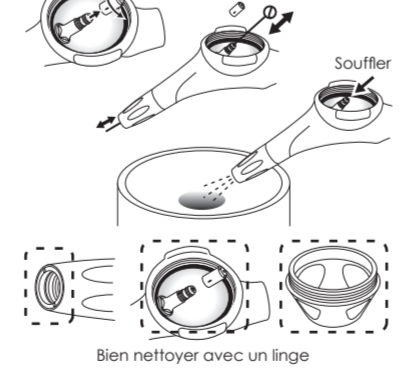
- 1) Poudre résiduelle au niveau de la chambre de poudre. (si le trou central est obstrué avec la poudre)
- Enlevez la poudre adhérant autour du trou central avec un tissu sec.
 - Débouchez le trou central avec le fil de nettoyage joint à votre aéropolisseur. (Le fil de nettoyage ne passe pas à travers le trou central)



- 2) Nettoyage principal
- Dévissez la tête de l'aéropolisseur.
 - Insérez le fil de nettoyage dans l'orifice de pulvérisation. Enlevez la poudre restante dans les canaux.
 - Faire un jet d'air dans l'orifice de pulvérisation avec la seringue à air pour enlever la poudre restante à l'intérieur.
 - Si de l'eau, de l'huile ou de la poudre adhère à la tête essuyez avec un tampon de coton ou un tissu sec.



- 3) Nettoyage de la chambre de poudre
- Détachez la tête et le chapeau de poudre.
 - Enlever le petit chapeau poudre en le dévissant dans le sens indiqué dans l'illustration.
 - Insérez le fil de nettoyage dans le canal pour enlever la poudre restante.
 - Faire un jet d'air à l'intérieur du canal à l'aide d'une seringue à air pour éliminer les résidus de poudre.
 - Si de la poudre reste dans le connecteur du corps de la chambre de poudre, enlever avec un tissu sec.
 - Si de l'eau, de l'huile ou de la poudre restent dans la chambre de poudre ou dans le chapeau de poudre, enlever avec un tissu sec.
 - Revisser le petit chapeau comme l'indique la flèche illustrée.



9. NETTOYAGE ET STERILISATION

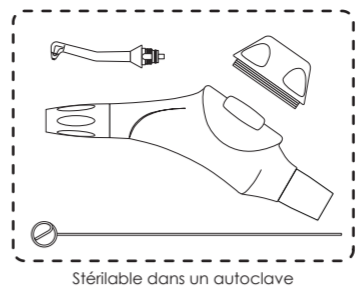
- 9.1 Nettoyage et désinfection
- Nettoyez le polisseur selon les indications dans « 8.1 Entretien et contrôles réguliers 1) à 4) » avant stérilisation.

PRECAUTION

Pour éviter tout incident, portez des éléments protecteurs appropriés comme : masque, gants et lunettes.

9.2 Stérilisation

- L'aéropolisseur (tête, corps, et chapeau de poudre) ainsi que le fil de nettoyage sont stérilisables à l'autoclave.
- 2) Stérilisation
- Enlevez la tête et le chapeau de poudre à partir de l'unité de chambre. Enlevez la poudre restante.
 - Mettez le corps de l'aéropolisseur (la tête et le chapeau de poudre étant détachés) dans un sachet de stérilisation.
 - Placez les éléments sous sachet dans le plateau de stérilisation de l'autoclave pour éviter un contact direct avec la surface intérieure de l'autoclave. La température maximum de stérilisation est 135 °C (275 °F). Stérilisez à 135 °C (275 °F) pour 3 min. Suivez vos directives individuelles pour la stérilisation.
 - Cet appareil est conçu pour supporter au moins 250 cycles de retraitement.



PRECAUTION

- La stérilisation doit être faite après chaque patients afin d'éviter les risques d'infection.
- Afin d'éviter les infections portez des éléments protecteurs appropriés comme : masque, gants et lunettes.

ATTENTION

- Pour éviter des problèmes et dommages, suivez les instructions en « 9. NETTOYAGE ET STERILISATION ».
- Le polisseur peut être stérilisé dans un autoclave jusqu'à une température de 135 °C (275 °F). Stérilisez à 135 °C (275 °F) pour 3 min. Suivez vos directives individuelles pour la stérilisation.
- Ne pas stériliser s'il y a encore des résidus de poudre dans la chambre de poudre.
- Ne pas stériliser s'il y a encore des résidus médicaux ou chimiques sur le polisseur ou les instruments.
- Ne pas trempez le polisseur dans des liquides désinfectants.
- Ne pas utiliser de désinfectants alcalins, ni d'eau oxygénée pour la désinfection.
- Des stérilisateurs à chaleur sèche génèrent une chaleur, qui dépasse la température de stérilisation maximale du polisseur. Pour cela, n'utilisez pas ces stérilisateurs, pour éviter des problèmes mécaniques ou des dommages sur le polisseur.
- Il existe une possibilité de modification de la couleur du produit selon les méthodes d'utilisation et de stérilisation de votre matériel.
- L'unité est faite de résine et peut provoquer dans de rares cas des fissures minces du à la stérilisation de l'autoclave. Il est recommandé, de donner le produit à la maintenance après 250 cycles de stérilisation dans l'autoclave ou chaque deuxième année.

- 3) Après la stérilisation
- Une fois le cycle de stérilisation terminé, sortez le polisseur stérilisé de l'autoclave. Laissez-le refroidir naturellement.

9.3 Stockage

Assurez-vous, qu'il n'y a pas de résidus d'eau après la stérilisation. La poudre est sensible à la chaleur et l'humidité. Pour cela, veuillez stocker le produit dans un endroit sec et avec une température basse.

ATTENTION

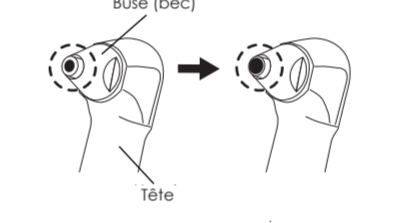
- Pour le stockage du produit, observez les instructions en « 9.3 Stockage ».
- Avant le stockage, l'unité et la tête doivent être sèches complètement. S'il y a encore présence d'eau, cela pourra provoquer des modifications de couleur, former de la rouille et engendrer des blocages de poudre.
- Le polisseur doit être stocké avec précautions afin d'être seulement utilisé par un personnel qualifié.
- Ne jamais stocker le polisseur dans des endroits pouvant être exposé à l'eau.
- Ne jamais stocker le polisseur dans des endroits où il est exposé à une forte pression barométrique, à des températures élevées, de l'humidité, à une forte exposition solaire, à la poussière, au sel, ou à un air sulfureux.
- Gardez le polisseur dans des endroits sans vibrations ou choc.
- Ne jamais stockez le polisseur dans des endroits où des nettoyants chimiques sont stockés mais également où il y a du gaz.

10. CHANGEMENT DE PIECES DETACHEES, MISE AU RANCART

* Pour la disposition de consommables voir « 10.5 Mise au rancart ».

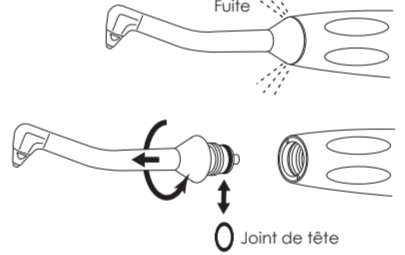
10.1 Remplacement de la tête

Le bec de la tête se détachera avec l'usage. Une ouverture de spray agrandie entrainera une faible efficacité de nettoyage et rend un travail précis très difficile. Si l'ouverture de spray est agrandie, comme démontré dans le dessin, il faut remplacer la tête (disponible séparément). Fixez la tête, comme décrit en « 7.3 Fixation de la tête ».



10.2 Remplacer la bague d'étanchéité de la tête

Si la bague d'étanchéité sur le couplage de la tête est endommagée ou usée, ou si de l'eau, de l'air ou de la poudre sortent de la connexion, échanger la bague d'étanchéité usée par une autre bague d'étanchéité du paquet. N'endommager pas la surface de la bague d'étanchéité.

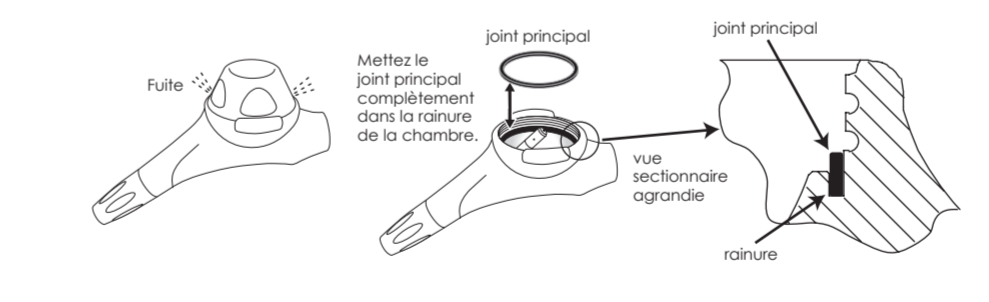


10.3 Remplacement du capuchon de poudre

La transparence du chapeau de poudre sera diminuée avec l'utilisation et peut s'ensuivre une visibilité diminuée du bonnet en poudre. Si vous ne pouvez plus voir de poudre dans la chambre de poudre, échanger le capuchon de poudre (disponible séparément). Appliquez le nouveau chapeau de poudre comme décrit en « 7.4 Fixation du chapeau de poudre ».

10.4 Remplacement du joint de poudre

Si le joint de poudre, qui se trouve dans le filet de la chambre de poudre, est endommagé ou usé, ou si de l'air ou la poudre sortent entre le capuchon et le joint de poudre, échanger le joint de poudre usé par l'autre joint de poudre du paquet. Suivez la procédure suivante : Si il y a de la poudre dans la rainure de la chambre de poudre, dans laquelle se trouve le joint de poudre (voir illustration), enlevez la poudre avec l'air d'une seringue à trois voies. Nettoyez la rainure et attachez le sceau en poudre soigneusement, de manière à ce que le sceau prenne complètement place dans la rainure (voir illustration). N'endommager pas le joint de poudre en le remplaçant.



PRECAUTION

Observez la position et direction de montage correcte. Sinon, le boîtier ou la tête peuvent tomber, ce qui entraînerait des blessures, un échappement d'air, d'eau ou de poudre durant le traitement et une distribution de poudre.

10.5 Mise au rancart

Débarressez-vous de ce produit selon vos règles locales et règlements.

11. DEPANNAGE

Si le produit a un problème de fonctionnement, aidez-vous de la liste suivante pour résoudre votre problème. Si votre problème n'est pas décrit ou ne figure pas dans la liste, contactez votre commerçant.

CONTRE-INDICATION ET RESTRICTION

En cas de panne ne pas tenter de réparer le produit vous-même. Contactez votre distributeur pour réparation.

Symptômes	Causes possibles	Dépannage
1) Pas de pulvérisation. Efficacité de nettoyage basse.	* Le tube central du distributeur de poudre est bloqué. * Les canaux sont bloqués.	* Nettoyez le distributeur de poudre, comme décrit en « 8.2.1 Poudre résiduelle au niveau de la chambre de poudre. ». * Nettoyez la tête et l'unité, comme décrit en « 8.2.2 Nettoyage principal » et « 8.2.3 Nettoyage de la chambre de poudre ».
	* Le mélangeur n'est pas en place.	* Fixez le mélangeur de poudre soigneusement, comme décrit en « 8.2.3 Nettoyage de la chambre de poudre ».

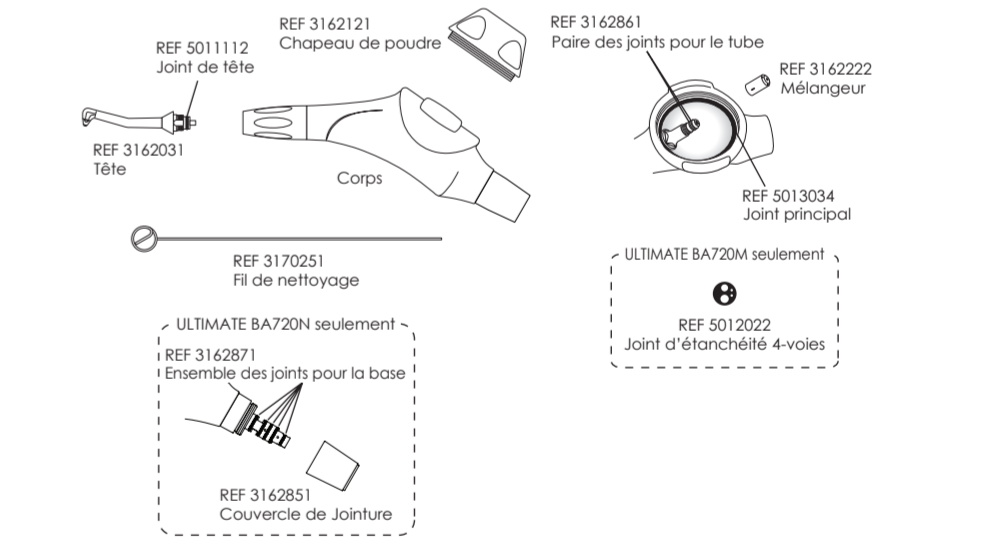
Symptômes	Causes possibles	Dépannage
1) Pas de pulvérisation. Efficacité de nettoyage basse.	* Pas d'alimentation d'air. * Basse pression d'air au couplage. * Le système de contrôle de l'unité dentaire ne fonctionne pas.	* Ajustez la pression du couplage à 0,25 – 0,4 MPa. * Ajustez la pression du couplage à 0,25 – 0,4 MPa. * Contrôlez le système de contrôle en utilisant une autre pièce à main ou une seringue à trois voies.
2) Pas d'eau.	* L'alimentation d'eau de votre unité dentaire est débranchée. * L'eau n'arrive pas dans le cordon de turbine. * Les canaux d'eau de votre polisseur sont bloqués. * Les bagues d'étanchéité de votre couplage sont endommagées.	* Activez l'alimentation d'eau de votre unité dentaire. * Contrôlez l'alimentation d'eau de votre unité dentaire. * Contactez votre commerçant pour la réparation. * Échangez les bagues d'étanchéité de votre couplage (disponible séparément).
3) Fuite d'air, d'eau ou de poudre au couplage de la chambre de poudre.	* La tête n'est pas bien fixée. * La bague d'étanchéité dans la tête est usée ou endommagée.	* Fixez la tête, comme décrit en « 7.3 Fixation de la tête ». * Remplacez la bague d'étanchéité, comme décrit en « 10.2 Remplacer la bague d'étanchéité de la tête ».
4) Fuite d'air ou poudre près de la chambre de poudre.	* Le capuchon de poudre n'est pas bien fixé. * Le joint de poudre dans la chambre de poudre n'est pas bien fixé. * Le joint de poudre est usé ou endommagé.	* Fixez le capuchon de poudre sûrement, comme décrit en « 7.4 Fixation du chapeau de poudre ». * Appliquez le joint de poudre, comme décrit en « 10.4 Remplacement du joint de poudre ». * Remplacez le joint de poudre, comme décrit en « 10.4 Remplacement du joint de poudre ».
5) Fuite d'eau près du couplage du cordon de turbine.	* La bague d'étanchéité de votre couplage est endommagée (pour ULTIMATE BA720K, BA720W, BA720S ou BA720B). * La bague d'étanchéité de votre jointure est endommagée (pour ULTIMATE BA720N seulement).	* Remplacez la bague d'étanchéité (disponible séparément). * Remplacez la bague d'étanchéité (disponible séparément).
6) Fuite d'eau près du couplage du cordon de turbine.	* Le joint d'étanchéité sur la base de votre aéropolisseur est endommagé (BA720M seulement).	* Remplacez le joint d'étanchéité (disponible séparément).
7) Le polisseur ne peut être connecté avec le couplage.	* Le couplage n'est pas propre au polisseur.	* Utilisez un couplage adéquat. Connectez-le comme décrit en « 7.5 Connexion à l'unité dentaire ».

12. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Produit	Spécifications techniques		
	ULTIMATE BA720K	ULTIMATE BA720W	ULTIMATE BA720S
Nom du produit	Couplage MULTIFlex®	Couplage Roto Quick®	Couplage Sirona®
Consomplion de poudre	4 g/min (à une pression d'air de couplage de 0,4 MPa)		
Pression d'air du couplage	0,25 – 0,4 MPa (36 – 58 psi, 2,5 – 4,0 bar, 2,5 – 4,1 kgf/cm²)		
Consomplion d'air	10 L/min (à une pression d'air de couplage de 0,4 MPa)		
Volume de coulée d'eau	40 ml/min (à une pression de liquide de refroidissement de 0,2 MPa)		
Longeur	201 mm (7,9 inch)	200 mm (7,9 inch)	196 mm (7,7 inch)
Poids (sans poudre)	142 g (5,0 oz.)	136 g (4,8 oz.)	137 g (4,8 oz.)

Produit	Spécifications techniques		
	ULTIMATE BA720B	ULTIMATE BA720N	ULTIMATE BA720M
Nom du produit	Couplage Unifix®	Couplage Mach®/Phatelus®	4-voies MIDWEST
Consomplion de poudre	4 g/min (à une pression d'air de couplage de 0,4 MPa)		
Pression d'air du couplage	0,25 – 0,4 MPa (36 – 58 psi, 2,5 – 4,0 bar, 2,5 – 4,1 kgf/cm²)		
Consomplion d'air	10 L/min (à une pression d'air de couplage de 0,4 MPa)		
Volume de coulée d'eau	40 ml/min (à une pression de liquide de refroidissement de 0,2 MPa)		
Longeur	196 mm (7,7 inch)	208 mm (8,2 inch)	207 mm (8,1 inch)
Poids (sans poudre)	133 g (4,7 oz.)	144 g (5,1 oz.)	143 g (5,0 oz.)

13. COMPOSANTS



14. SYMBOLES

	Marquage CE		Numéro de référence		L'avertissement/attention
	Représentant autorisé dans la Union Européenne		Stérilisable		Identifiant unique de l'appareil
	Appareil médical		Suivre les consignes d'utilisation		directive DEEE
	Fabricant		Numéro de série		
	Date de fabrication				

B.A. INTERNATIONAL LTD.
Unit 9, Kingsthorpe Business Centre, Studland Road, Kingsthorpe, Northampton NN2 6NE U.K.

EC REP
CB Healthcare Consulting GmbH
Am Neumarkt 34, 22041 Hamburg, Germany

UDI DI
5060493660865 BA720K
5060493660872 BA670002 BA720K
5060493660889 BA720W
5060493660896 BA670012 BA720W
5060493660940 BA720S
5060493660957 BA670092 BA720S
5060493660902 BA720B
5060493660919 BA670022 BA720B
5060493660926 BA720N
5060493660933 BA670032 BA720N
5060493662623 BA720M
5060493660964 BA670062 BA720M